

JE NE SUIS PAS DANS MON ASSIETTE
QUAND JE TE VOIS J'AI UN APPÉTIT D'OISEAU
JE TE MANGERAIS DANS LA MAIN

Prune . *JR*

PRUNE et JR



BERNARDAUD



Je ne suis pas dans mon assiette Quand je te vois j'ai un appétit d'oiseau Je te mangerais dans la main

“Dans ce projet, Prune et moi voulions mettre en avant «l’outil» le plus essentiel pour l’homme, ses mains, qui peuvent se transformer à la fois en contenant pour boire, en couvert pour manger. Comme dit Darwin: “L’homme n’aurait jamais atteint sa place prépondérante dans le monde sans l’usage de ses mains”. Ici, ce sont nos mains qui sont photographiées.

Dans une famille, un service de table peut venir d’ancêtres dont on n’aura reçu qu’une photo et des assiettes. Ici, nos descendants auront directement la photo sur l’assiette ! Nous habitons tous les deux à New York et nous avons créé une communauté d’artistes qui donne de grands dîners chaque mois. Chacun apporte sa touche, tous cuisinant ensemble. La table est un centre névralgique où l’on partage le goût des bonnes choses, l’art de bien vivre ! Avec Prune, nous avons réalisé ensemble notre première exposition, “Toit et Moi”, au tout début de notre histoire. Ces assiettes constituent pour nous une collaboration logique et symbolique.”

“In this project, Prune and I wanted to focus on a man’s most essential “tool,” his hands, which can function as a drinking cup or as eating utensils. As Darwin put it: “Man could not have attained his present dominant position in the world without the use of his hands”. Here, our hands have been photographed. Families will pass on an heirloom dinner service that once belonged to ancestors of which nothing remains but a photograph and a few plates. At least our descendants will have the photograph right on the plate! Prune and I live in New York where we initiated a community of artists that holds big dinners every month. Everybody cooks, everybody brings something. The dinner table is a nerve center where we share a taste for good things, the art of living well! Prune and I put on our first art show, called “Toit et Moi”, at the very beginning of our story together. Those plates are a logical and symbolic collaboration for us.”





Prune Nourry

Jeune artiste française qui vit et travaille à New York. Principalement sculpteur, elle a étudié la sculpture sur bois à l'École Boulle, Prune pratique aussi la photographie, la vidéo et la performance. Son travail s'inscrit dans une démarche participative, sous la forme de larges installations éphémères. Ses projets, étayés par de nombreuses recherches et entretiens auprès de scientifiques, soulèvent la question de l'évolution artificielle de l'humain. Une problématique la poursuit tout particulièrement : celle de la sélection de l'enfant par la science. Prune a exposé dans divers lieux à travers le monde, Paris, Genève, Bruxelles, New York, New Delhi...

Young French artist who lives and works in New York. Mainly sculptor - she graduated with honors in 2006 from École Boulle, with a major in wood sculpture - Prune works through interactive performances, large ephemeral installations, photography and film. Based on research and interviews with scientists, she engages the audience to reflect on societal issues spurred by Human evolution.

She focuses on one particular issue : the use of science to select the «perfect» child. The artist has shown her work across the world, in Paris, Geneva, Brussels, New York, New Delhi...



JR

JR expose dans les rues du monde entier, attirant ainsi l'attention de ceux qui ne fréquentent pas les musées habituellement. En 2006, il réalise *Portrait d'une Génération*, des portraits de jeunes de banlieue qu'il expose, dans les quartiers bourgeois de Paris. Ce projet illégal est devenu officiel lorsque la mairie de Paris a affiché des photos de JR sur ses bâtiments.

En 2007, il réalise *Face 2 Face*, la plus grande expo photo illégale jamais créée. JR a affiché d'immenses portraits d'Israéliens et de Palestiniens face à face dans huit villes palestiniennes et israéliennes et de part et d'autre de la barrière de sécurité. En 2010, son premier long-métrage *Women Are Heroes* est présenté au Festival de Cannes. En 2011, il reçoit le TED Prize, puis crée *Inside Out*, un projet d'art global participatif qui permet à chacun de recevoir un poster géant de son propre portrait; en 2012, plus de 120 000 personnes venant de plus de 108 pays ont déjà participé. Comme il reste anonyme et n'explique pas ses immenses portraits grimaçants, JR laisse un espace libre pour une rencontre entre un sujet/acteur et un passant/interprète. C'est sur cela que JR travaille, poser des questions...



JR exhibits in the streets of the world, catching the attention of people who are not typical museum visitors. In 2006, he created Portrait of a Generation, portraits of suburban “thugs” that he posted, in the bourgeois districts of Paris. This illegal project became “official” when the Paris City Hall wrapped its building with JR’s photos.

In 2007, he made Face 2 Face, the biggest illegal exhibition ever. JR posted huge portraits of Israelis and Palestinians face to face in eight Palestinian and Israeli cities.

In 2010, his film Women Are Heroes was presented at Cannes. In 2011 he received the TED Prize, after which he created Inside Out, an international participatory art project that allows people worldwide to get their picture taken - as of 2012, over 120,000 people from more than 108 countries have participated.

As he remains anonymous and doesn’t explain his huge full-frame portraits of people making faces, JR leaves the space empty for an encounter between the subject/protagonist and the passer-by/interpreter. That is what JR’s work is about, raising questions...

Bernardaud, manufacture française de porcelaine créée en 1863 à Limoges et aujourd'hui encore familiale, a depuis toujours fait le choix de l'excellence, de la qualité et de la précision. Dans un domaine en perpétuelle mutation, à la pointe du design et de l'innovation, la maison développe des technologies repoussant sans cesse les limites techniques des arts du feu.

Chaque collection, chaque meuble, chaque luminaire, chaque objet signé Bernardaud habille le quotidien d'un luxe simple et montre que, deux mille ans après ses débuts, la porcelaine demeure une exception.

Bernardaud, the french porcelain company was founded in Limoges in 1863. Still family-owned, the brand has always striven for excellence, quality and precision. Working in a field that is perpetually evolving, Bernardaud remains in the elite of design and innovation, developing technologies that push back the technical limits of the art of porcelain making.

Each collection, piece of furniture, lighting creation or decorative object, that bears the Bernardaud signature brings the grace of simple luxury to everyday life and demonstrates that, after two thousand years, porcelain continues to prove its worth as an exceptional material.



bernardaud.com